



林奇苑茶行有限公司
LAM KIE YUEN TEA CO., LTD.
始創於一九五五年 Since 1955

茶 TEA

【茶經】

茶者，南方之嘉木也。一尺、二尺乃至數十尺；其巴山峽川，有兩人合抱者，伐而掇之。其樹如瓜蘆，葉如梔子，花如白薔薇，實如枳椇，蒂如丁香，根如胡柿。



簡介

Company Profile



本公司創辦於一九五五年，累積數十年挑選茶葉經驗，專營零售及批發，業務遍及東南亞與歐美各地，並於二零零一年在加拿大溫哥華市開設分店。

憑著「求質量，講口碑」的宗旨，嚴格挑選茶葉，以高質量之茶葉供應於各界人士。

產品

本公司茶葉種類多元化，中國茶：綠茶、白茶、黃茶、青茶、紅茶、黑茶、工藝花茶及自家普洱茶品牌「奇苑茶餅」，台灣茶，日本綠茶、錫蘭紅茶外，更有花草茶及有機茶產品。除保留傳統包裝，更推出一系列迎合市場需求之新穎包裝，包括錫袋、禮盒、三角筒茶套裝、茶包及袋泡茶包「立體尼龍或立體錫紙」等，適合各飲食集團供應商使用。

批發

本公司配合客戶個別要求，從選茶、包裝至送貨，均可提供適切服務。客戶主要包括各大酒店、集團式酒樓、食肆及航空公司等。

本公司可配合提供內部泡茶培訓，提供員工寶貴及實踐的泡茶知識，我們亦可攜手制定專門的泡茶培訓需要及技巧。

零售

本公司香港門市位於中上環商業區，地點交通方便，另本著「以茶會友」之服務態度，讓客人免費試茶，透過瞭解各種茶葉種類和特性，從而挑選適合自己口味的茶葉。為方便顧客，本公司特設郵購服務可供客戶網上訂購或傳真，郵購表格可於本公司網址：www.lkytea.com 下載。

拓展合作

品茶習慣已成現代人健康首選。為推廣茶道文化，我們積極向外拓展合作，歡迎本地及海外客戶垂詢電話(852) 2543 7154 或電郵 info@lkytea.com



purchasing. Our staff will be pleased to recommend the best teas to suit every budget and taste. "Making friends by making tea" is our motto. For your convenience we offer an extensive online shop. Please visit us at www.lkytea.com

EXPANSION OF BUSINESS AND COOPERATION

Our highly acclaimed reputation in the past 50 years is a true testimony to our continuing commitment to serve our clients. We welcome all trade enquiries. Please email us at info@lkytea.com or alternatively, you can telephone us on (852) 2543 7154.



nylon pyramid tea bags, gift boxes and customized packaging with your private label.

WHOLESALE SERVICES

Lam Kie Yuen is dedicated to providing the most comprehensive tea service to you. Our catering products are tailored specifically for the hospitality industry as proven by our status as the chosen supplier of teas for major hotels, airlines and restaurants throughout Asia.

We offer on site tea training at your office to give your staff valuable hands-on training. We can also work with you to formulate a training plan specifically customized for your staff's needs and skills.

RETAIL

Our flagship store is located in Sheung Wan and is easily accessible by public transportation. We encourage our customers to try the teas before

Lam Kie Yuen Tea Co Ltd was established in 1955. From the very beginning we have been specializing in the finest assortment of teas for both wholesale and retail customers. The continuing success of our business for over half a century has made us to be the prominent supplier of fine Chinese teas around the world. Our first North American branch was opened in Vancouver in 2001 to meet the demands of our clients.

PRODUCTS

We supply all varieties of Chinese teas and a fine selection of Taiwanese High Mountain, Japanese Green and Sri Lankan Black teas. We also offer organic and herbal teas for the health conscious drinkers. Lam Kie Yuen is also the renowned specialist for Aged Chinese Black Teas (Pu Erh) and our exclusive Kie Yuen Pu Erh Tea Cakes.

Our teas are packaged to meet your requirements. We offer tea pouches,

種茶

PLANTING

【茶經】
凡藝而不實，植而罕茂。法如種瓜，三歲可採。野者上，園者次。陽崖陰林，紫者上，綠者次；筍者上，芽者次；葉卷上，葉舒次。陰山坡谷者，不堪採掇，性凝滯，結痕疾。



林奇苑茶行有限公司
LAM KIE YUEN TEA CO., LTD.
始創於一九五五年 Since 1955



採茶

PICKING



【茶經】

茶之筍者，竿爛石沃
土，長四、五寸，若
薇蕨始抽，凌露採
焉。茶之芽者，發於
叢薄之上，有三枝、
四枝、五枝者，選其
中枝穎拔者採焉。其
日，有雨不採，晴有
雲不採；晴，採之、
蒸之、搗之、焙之、
穿之、封之、茶之
乾矣。



製茶

PROCESSING

【茶經】

凡炙茶，慎勿於風
爐間炙，燥焙如鑽，
使涼炎不均。特以逼
火，屢其翻正，候炮
出培塿狀蟻背，然後
去火五寸。卷而舒，
則本其始，又炙之。
若火乾者，以氣熟止；
日乾者，以柔止。



林奇苑茶行有限公司
LAM KIE YUEN TEA CO., LTD.
始創於一九五五年 Since 1955

林奇苑茶行有限公司
LAM KIE YUEN TEA CO., LTD.
始創於一九五五年 Since 1955

【茶經】
其水，用山水上，江水
中，井水下。原註：
《荈賦》所謂「水則岷方
之注，挹彼清流。」

泡茶
BREW

林奇苑茶行有限公司
LAMKIE YUEN TEA CO., LTD.
始創於一九五五年 Since 1955

林奇苑
LAMKIE YUEN
始創於一九五五年

茗茶

TASTE



【茶經】

一碗喉吻潤，二碗破
孤悶，三碗搜枯腸，
惟有文字五千卷。四
碗發輕汗，平生不平
事，盡向毛孔散。五碗
肌骨清，六碗通仙靈。
七碗吃不得也，唯覺
兩腋習習清風生。

林奇苑茶行有限公司
LAM KIE YUEN TEA CO., LTD.
始創於一九五五年 Since 1955

林奇苑茶行有限公司
LAM KIE YUEN TEA CO., LTD.
始創於一九五五年 Since 1955



茶的種類

Types of Tea



The tea plants in China (either wild or cultivated) are subdivided into six different types: Green, White, Yellow, Oolong, Red, Black.

根據製法及以茶的湯色區分，茶葉可分為六大類：綠茶、白茶、黃茶、青茶、紅茶、黑茶。



綠茶 (未發酵)

Green Tea (Non-Fermented)

獅峰明前龍井 Shifeng Ming Qin Lung Ching

此茶在清明前採摘，是綠茶中最珍貴佳品，具有「清湯綠茶」的特徵，味極清新甘鮮。綠茶含有維他命C及兒茶素，對增強抵抗力防治感冒有效。

This premium green tea is the first harvest of the season known as Ming Qian or Pre-Qingming Longjing. The flavour of this green tea is delicate with a fresh light grassy aroma. Green tea is well renowned for its health benefits such as containing high levels of antioxidants and vitamin C.



白茶 (輕發酵)

White Tea (Slightly Fermented)

極品白牡丹 White Peony Supreme

此茶採摘兩葉包一芽，葉態自然，色澤呈深灰綠，葉張肥嫩，滿身披毫，茶湯為淡黃，和其他茶葉茶湯相比，也較淺淡，故名白茶。由於製作時間短，加工過程簡易，因此保留了白茶中含量較高之「兒茶素」，是天然的抗氧化劑，更可提高免疫力。

This tea contains a higher proportion of buds than young tea leaves. Both the buds and leaves are covered with fine 'silvery' hairs. The leaves are silvery green and the brew is a light shimmering yellow with a smooth mellow taste. All white teas undergo very light fermentation thus retaining high levels of catechins.



黃茶 (輕發酵)

Yellow Tea (Slightly Fermented)

君山銀針 Jun Shan Silver Needle

此茶為黃茶中佳品，茶芽頭壯實勻齊，銀毫密披，色澤金黃光亮，香氣高而清純。湯色杏黃明澈，香氣清悅，滋味醇厚。

Jun Shan Silver Needle is a high grade yellow tea. The tea leaves are robust and uniform, covered with fine silvery hairs. Yellow teas in general emit a very pure and fresh fragrance. The tea liquor is a clear apricot colour with a light fragrant aroma.



黑茶〔後發酵〕 Black Tea (Late Fermented)

陳年黃品普洱
Vintage Pu Erh Tea
此茶製作講究必須久藏堆積發酵和緩陳化。因此葉色呈油黑或黑褐，湯色澄深褐色，香味醇厚。可解膩、醒酒止渴。長期飲用者可降低血脂、幫助消化、暖胃、生津、止渴、醒酒解毒等多種功效。

Pu Erhs are naturally aged and fermented. The fermentation process occurs naturally through years of storing in the right climatic conditions. Pu Erhs in general can help reduce cholesterol and body fats, relieve drunkenness and improve metabolism. Our Vintage Pu Erh tea is smooth and mellow with a particular flavour not available in other types of teas. The colour of this pu erh ranges from a clear amber to a clear black tone.



紅茶〔全發酵〕 Red Tea (Fully Fermented)

祁門紅茶
Keemun Red Tea
祁門紅茶是中國十大名茶之一。它條索緊秀，鋒苗畢露，色澤烏黑泛灰光，香氣濃郁高長，似蜜糖香，又蘊藉蘭花香，湯色紅豔明亮，滋味醇和，回味雋厚，味中有香及帶甜，葉底嫩軟紅亮。

Keemun Red is one of the best ten Chinese teas. The leaves are bronze in colour and are tightly-rolled and with a stringy appearance. The brewed tea is bright red with a strong floral fragrance. It has a distinctive fruity taste with a hint of floweriness.



台灣高山烏龍 Taiwan Mountain Oolong

此茶生長在海拔1400公尺以上，生長環境氣溫較低，長年雲霧籠罩濕度足夠。在日照水份充足以上之條件，使得茶葉生長出柔軟、芬芳、醇化而不苦澀。其外觀色澤新鮮墨綠，茶條半球型而緊結整齊，茶湯金黃澄清明麗，香氣清香撲鼻，滋味圓滑醇厚。

This type of tea is grown at high altitudes in the Taiwan mountain areas. Its unusual growing environment allows the tea leaves to be exposed to big temperature differences. The trees in general grow slower, thus allowing the trees to accumulate vast amounts of fragrant biomolecules. The unusual growing environment produces a sweeter and less astringent type of tea. Once brewed, it produces a yellowish green tea with a captivating sweet and fruity scent.



武夷大紅袍 Wuyi Dahongpao

此茶產於福建武夷山，是名壩中享有最高聲譽之茶品，亦是烏龍茶中的「茶中之聖」。以精湛的工藝特製而成，茶味香氣濃郁，茶湯顏色偏紅，滋味醇厚，有明顯「岩韻」特徵。飲後齒頰留香，經久不散，沖泡九次亦猶存原茶的桂花香真味，而其他名壩經七次沖泡，味已極淡，故被譽為「武夷茶王」。

This top grade oolong is grown in the high Wuyi Mountains of Fujian, China. It is a strong aromatic tea with a delightful orchid fragrance. The liquor is smooth and mellow with a layered taste. With each further steep the colour grows more robust and the mellowness improves. This tea will awaken the mind and boost one's concentration. It contains high levels of polyphenols and antioxidants.



南岩觀音王 Crown Grade Nanyan Tieguanyin

此茶屬烏龍茶中的極品，其葉片或綠葉紅鑲邊，其茶香氣帶有花香或果香，有強烈的韻香氣味及清甜的味道，茶色為淺翠綠色。

This high grade oolong tea is produced by special processes that result in green leaves with red edges. The colour of the leaves also determine the colour of the brewed tea. Its liquor is a light green jade colour. The taste of this tea is flowery and sweet.



青茶〔半發酵〕 Oolong Tea (Semi-Fermented)

猴子採觀音王 Monkey Picked Tieguanyin

猴子採觀音王又名馬騮摘，此茶條捲曲、壯結，經加工焙火，更令茶葉香氣芬芳鮮嫩，茶味清香，持久不散，香氣濃郁，入口回甘，香氣韻郁持久。

The leaves of Monkey Picked Tieguanyin is lightly oxidized and rolled into very tight balls. The leaves slowly open up when brewed, releasing their flavour and floral aroma. The taste is alluring with a fresh orchid aroma and a lingering finish.



黑茶 (後發酵)
Black Tea (Late Fermented)

普洱茶餅
Pu Erh Tea Cake

除以散茶形態外，普洱茶還可以餅形、磚形、沱形、瓜形等形狀壓製，以普洱茶餅最為普遍。而散茶或壓製成品的普洱茶，再經過長時間存放，與空氣中的「氧」起氧化作用，基本上存放的時間愈久，氧化作用的程度愈高，茶湯滋味愈醇和，刺激性愈少。但是這當中還有相當多的變數，影響茶葉的品質與變化速度，如年期、溫度、濕度與空氣的接觸面積等，因此最重要的是以個人品飲的要求及習慣作為選擇標準，普洱茶亦歷來被認為是一種具有保健功效的飲料。現經國內外有關專家的臨床實驗證明，普洱茶具有降低血脂、抑菌、減肥、幫助消化、暖胃、生津、止渴、醒酒解毒等多種功效。

Pu-Erths are available as loose leaves or in various compressed forms. It can be compressed into different shapes mainly cake, brick, tuocha or bowl, with cake shape as the most common form. Pu-Erh tea leaves are often larger in size than other tea leaves. The tea leaves can be picked all year round. Sometimes the leaves are fermented before being compressed and sometimes they are compressed before being stored for natural fermentation. This type of tea is famous for its health benefits, history and post-fermentation characteristics. Pu-Erh is the only type of tea that can be improved with aging.



花茶
Floral Tea

銀毫香片
Silver Tip Jasmine

此茶是以綠茶為茶底，再加以新鮮茉莉花蕾窰窰而成，提審七次以上之高級茶，茶葉形狀稍細，短而緊身，乾茶香氣有濃烈茉莉花味，沖泡後水色呈澄黃，滋味純和更有撲鼻之花香，一杯在手滿室生香，回味無窮。

This top quality loose leaf jasmine tea combines the best qualities of green tea and summer harvested jasmine flowers. Its aroma and flavour is light and floral. The taste is a concentrated nectar of sweetness with a delightful scent of jasmine that lingers over the cup. This is definitely a palate pleaser.



工藝花茶
Blooming Tea

工藝花茶採用政和大白茶及各式鮮花以手工捆紮和窰製而成。沖泡時花茶在水中，漸漸呈現開花狀，達致可品嘗及觀賞之用。

These tea products are handcrafted by artisans into flower arrangements. They are made of white tea leaves and an assortment of flower(s). They are aesthetically pleasing in appearance when brewed. The taste is refreshing with floral notes.



花草茶
Herbal Tea

花草茶源於植物材料，包括葉、莖、花、根、果實等部位。可以單獨或加入其他茶葉混合沖泡。

Herbal teas are derived from plants and may include leaves, stems, flowers, roots and fruits. They can be brewed alone or mixed with other types of teas.



茶包 (包裝)
Tea Bag (Packaging)

茶包
Tea Bags

林奇苑推出自家品牌茶包，包括烏龍、香片及日本綠茶系列。本行現已供應紙茶包、尼龍茶包、棉紙立體袋泡茶、小包裝散茶及錫袋茶袋。本行更有提供貼牌代工生產服務，客戶可根據其情況及要求選擇不同口味，創立自家品牌。

Our exclusive tea bags include Oolong, Jasmine and Japanese green tea. For our wholesale clients we also provide paper tea bags, triangular filter tea bags and miniature packets of loose leaves packaged in aluminium foil. All wholesale products can be tailored made according to client's specifications with their own private label.



Traditional Packaging

「傳統至今的包裝」

〔新設計包裝〕
New Packaging Design

